



# L'ATTIVO

## «DORMIGLIONE»

Bollettino sociale della Società  
Ginnastica Sezione Federale Mendrisio

www.sfgmendrisio.ch Esce ogni trimestre anno XIX n.1 settembre 2011

CAFFÈ  
CHICCO  
DORO®

CAFFÈ  
CHICCO  
DORO®

CAFFÈ  
CHICCO  
DORO®

CAFFÈ  
CHICCO  
DORO®

CAFFÈ  
CHICCO  
DORO®

## Spettacolo puro - Benvenuti in Ticino

Cari ginnasti  
Cari spettatori e partner

A nome della Federazione svizzera di ginnastica e della divisione dello sport di massa, vi auguro un cordiale benvenuto ai Campionati svizzeri di gymnastique ed ai Campionati svizzeri di ginnastica agli attrezzi Lui e Lei a Mendrisio.

L'edizione 2011 promette molte attese, eleganza, novità e ginnastica di ottimo livello. Lasciatevi sorprendere dai ginnasti.

Gymnastique e ginnastica agli attrezzi, un partenariato di successo che giunge al termine con l'edizione 2011.

Per il futuro si sono scelti dei nuovi indirizzi e delle nuove sfide, al fine di promuovere al meglio le due competizioni individuali. A partire dal 2012, i Campionati svizzeri di ginnastica attrezzistica Lui e Lei saranno integrati nei Campionati svizzeri di ginnastica attrezzistica individuale.

Desidero approfittare di questa occasione per ringraziare il settore della gymnastique, quello della ginnastica attrezzistica,



nonché la direzione dei concorsi presieduta da Christian Heiss per la loro preziosa collaborazione e lo straordinario impegno a favore della divisione dello sport di massa.

Un sentito ringraziamento va alla SFG Mendrisio per gli impeccabili preparativi e il suo costruttivo partenariato, ciò che ha permesso una perfetta orga-

nizzazione di questi Campionati svizzeri.

Auguriamo a tutti molto piacere e, soprattutto, tanto successo al sud del Gottardo.

FEDERAZIONE SVIZZERA  
DI GINNASTICA  
Il Capo della divisione  
dello sport di massa  
**Jérôme Hübscher**

### Il saluto del Sindaco

Saluto con evidente piacere questi campionati Svizzeri di gymnastique e ginnastica agli attrezzi Lui e Lei.

La manifestazione permetterà ai giovani ginnasti di poter usufruire delle necessarie infrastrutture e nel contempo di poter conoscere una regione che da sempre viene indicata come allegra e ospitale.

Auguro ai giovani atleti di potersi cimentare al meglio e di portare nella propria casa il ricordo piacevole e sereno della competizione, ma anche della nostra regione.

A tutti gli organizzatori, ai numerosi volontari esprimo il ringraziamento per tutto quanto.

Distintamente.

**Carlo Croci**  
Sindaco di Mendrisio

**MISTER OPTIC**  
*L'ottico Amico*

**MENDRISIO**  
Via Francini 10 | tel. 091.646.06.60

**BELLINZONA**  
Viale Stazione 11, tel. 091.826.43-44

Mendrisio 2011

## **Campionati svizzeri di Gymnastique e di ginnastica attrezziistica Lui e Lei**

Il mese di settembre è sempre uno dei più caldi dal punto di vista ginnico, specie per quanto riguarda gli appuntamenti di livello nazionale. Fra i vari fine-settimana consacrati a questo tipo di competizioni, teniamo a richiamare l'attenzione attorno ai giorni di 17 e 18 settembre, quando la Sfg Mendrisio avrà il piacere di ospitare i Campionati Svizzeri di Gymnastique e di Ginnastica Attrezziistica Lui e Lei. La manifestazione si svolgerà nella palestra tripla del Liceo Cantonale di Mendrisio, luogo in cui quasi trecento ginnasti provenienti da ogni parte della Svizzera si esibiranno nell'arco dei due giorni. Per l'occasione la Sfg Mendrisio ha formato un Comitato Organizzativo apposito che da quasi un

anno lavora e si impegna per garantire successo e visibilità alla competizione. Durante i due giorni saranno a disposizione vari punti di ristoro per atleti e spettatori; ai partecipanti appartenenti a società di oltre Gottardo saranno inoltre messi a disposizione alloggi nelle immediate vicinanze della palestra. Grazie al prezioso contributo degli Sponsors e alla determinata collaborazione con la Federazione Svizzera di Ginnastica e con il Comune di Mendrisio, ogni aspetto dell'evento ha potuto essere organizzato nei minimi dettagli, nella speranza così di poter offrire a



ginnasti, giudici e pubblico un'atmosfera serena e ricca di spirito sportivo. Numerosi ginnasti del nostro sodalizio parteciperanno alla competizione, sia nelle differenti categorie di Gymnastique, sia nel settore della Ginnastica Attrezziistica Lui e Lei. Un'occasione importante per confrontare il proprio lavoro a quello di ginnasti di altri cantoni svizzeri, forti del sostegno e della partecipazione che, come di consueto, il pubblico di casa non farà certo mancare. Ulteriori informazioni su [csmendrisio2011.blogspot.com](http://csmendrisio2011.blogspot.com)

**Mattia**

## **Saluto del presidente della SFG Mendrisio**

Dopo le gratificanti esperienze del 1999, anno del Centenario e dei giovanili di ginnastica artistica e del 2007, con l'organizzazione a quattro mani, insieme agli amici di Chiasso, dei campionati nazionali giovanili di ginnastica di sezione, eccoci

di nuovo in campo con una proposta ginnica di prestigio da presentare al pubblico ed agli appassionati di casa. Contattati i responsabili della federazione Svizzera, il nostro sodalizio ha infine accettato con grande piacere onori e oneri

concernenti l'organizzazione degli assoluti 2011 di questi Campionati Svizzeri ginnastica e attrezzi Lui e Lei. La gara si terrà presso la tripla palestra del liceo, struttura che sarà il centro nevralgico dell'evento. Il Mendrisiotto attende con gio-

ia l'arrivo degli oltre 300 tra ginnaste e ginnasti, atleti che sapranno certamente animare il fine settimana del 17-18 settembre con accattivanti evoluzioni.

**Maurizio Sala,  
presidente Sfg Mendrisio**



# La SFG Mendrisio si presenta...

**Località:** Mendrisio  
**Abitanti:** ca. 12.100  
**Nome della società:** Società Ginnastica Mendrisio, sezione Federale  
**Anno di fondazione:** 1899  
**Sito Internet:** [www.sfgmendrisio.ch](http://www.sfgmendrisio.ch)  
**Numero membri:** ca. 400  
**Tappe principali:** Ricordo iniziative che ci hanno visti precursori di attività quali l'attuale genitore e bambino, nonché la nostra avventura da apripista nella ginnastica di sezione a gruppo misto. Molte le partecipazioni a festival internazionali che hanno contribuito a far conoscere la nostra ginnastica oltre confine così come intenso è stato l'impegno profuso a livello nazionale nell'organizzazione di gare quali il campionato Svizzero di ginnastica artistica del 1999, gli assoluti giovanili di sezione del 2007 e quelli or-



mai alle porte di coppia e Lui & Lei del prossimo settembre. Indimenticabile è pure stata l'Assemblea dei delegati Federali del 2000, che ha riscosso grande successo ed entusiasmo in tutti i presenti. Sportivamente, a completare i molti risultati positivi ottenuti nel corso degli anni, è giunto nel 2010 il titolo Svizzero della ginnastica ritmica di sezione giovanile, mentre socialmente parlando, mi pare giusto sottolineare il ruolo di socio fondatore avuto dalla SFG nella nascita della Sagra dell'uva del Mendrisiotto.

**Attività principali:** I settori di competenza sportiva concernono la ginnastica di base, che

dai più piccoli si sviluppa in attività amatoriali su su fino ai gruppi di adulti, la ritmica, l'attrezzistica ma pure l'atletica scolari e la pallavolo. Sagra dell'uva, Estival Jazz, Giocolandia e molto altro invece caratterizzano il nostro impegno in eventi ricreativi inseriti nel contesto sociale regionale.

**Programma annuale:** visionabile sul sito [www.sfgmendrisio.ch](http://www.sfgmendrisio.ch), comprende la preparazione agli appuntamenti sociali quali il Campionato interno e l'Accademia, alle gare Cantionali e Federali in calendario ed agli eventi Internazionali con particolare riferimento ai festival ginnici europei e mondiali

(Gymnaestrada). Accanto all'intensa attività sportiva siamo inoltre confrontati pure nell'organizzazione diretta o collaborativa di manifestazioni di carattere sociale e ricreativo.

**Punti deboli:** quelli che caratterizzano lo sviluppo dei più forti.

**Punti forti:** Entusiasmo, amore e fedeltà nei confronti della società. Un'amicizia che ci fa sentire parte integrante di una famiglia cui dobbiamo molto e alla quale desideriamo offrire un futuro ricco, creando e assicurando le basi ideali allo sviluppo equilibrato dei giovani di oggi, futuri adulti di domani.

**SAM**

 **BPS (SUISSE)**

## Scegliete chi sa scegliere.

Abbiamo scelto la trasparenza, la prudenza, la qualità del servizio. Fate anche voi la scelta giusta: scegliete BPS (SUISSE). Anche in tempi difficili.

Mendrisio, Agenzia  
 Piazzetta Borella 1.  
 6850 Mendrisio  
 Tel. +41 58 855 42 00

Call Center 00800 800 767 76  
[www.bps-suisse.ch](http://www.bps-suisse.ch)

Banca Popolare di Sondrio (SUISSE)  
 La Banca che parla con te.



6830 CHIASSO - Tel. 091 682.36.21 - Fax 091 682.43.81



1850 Mendrisio

[www.tibetanart.com](http://www.tibetanart.com)

Statue, trangka (dipinti) del buddhismo himalayano, mobili ed oggetti religiosi e tibetani.



## Anche la SFG del Borgo a «Progetto Amore»

Domenica 12 giugno, in occasione dell'evento "Progetto Amore" tenutosi a Mendrisio, la nostra società si è proposta al pubblico intervenendo a sostegno dell'iniziativa benefica portando alle palestre del Liceo Cantonale diversi suoi gruppi.

Le produzioni hanno coinvolto le sezioni dei più piccoli della ginnastica infantile, differenti squadre della ritmica ed il gruppo di alunni dell'attrezzistica con il loro esercizio al suolo e salti al minitrampolino. Davanti ad un folto pubblico di

simpatizzanti i nostri rappresentanti, reduci dalla serata precedente che li ha visti protagonisti di una splendida Accademia, si sono esibiti facendosi apprezzare per la qualità degli esercizi proposti. Un sostegno importante che il so-

dalizio ginnico di Mendrisio ha voluto regalare a questa giornata di solidarietà proposta dal suo ideatore, il popolare cantante Paolo Meneguzzi.

SaM



**3** **3SPORT**  
**3SPORT**  
 V. Pralle 12  
 8814 MENDRISIO

www.3sport.ch

Mauro Ramondi  
 Davide Rampoldi  
 Aronne Robbiani

Resp. Amministrazione e Marketing  
 Resp. Società e Formazione  
 Resp. Clienti e Ordinatori

E-mail: 3sport@3sport.ch

V. Pralle 12  
 CH-8850 Mendrisio  
 tel. 091/646.42.70  
 Fax 091/646.34.46

Corso S. Gottardo 47  
 CH-6830 Chiasso  
 tel. 091/483.40.59

### Protezione di persone e di valori

**Securiton garantisce più sicurezza:**

- Sistemi di segnalazione aggressione
- Sistemi di rivelazione incendi
- Sistemi di spegnimento incendi
- Sistemi per controllo accessi
- Sistemi di sorveglianza video

**SECURITON**  
 le Ticino

Via Industria Sud  
 6814 Lamone / Lugano  
 Tel. 091 605 59 05 - Fax 091 605 45 83

**elettricità**  
**BINAGHI**  
 646 15 22 mendris  
 Via Maderno 8 - fax: 646.65.93

**DAL 1977 AL VOSTRO SERVIZI**  
**A FEM IMPIANT ELETTRIC**  
**E TELEFONIC;**  
**VENDUM CUNDIZIUNADU**  
**E**  
**ELETRUDUMESTIC**

**pozzi**  
**pavimenti sa**

tel. 091 646.08.55  
 fax 091 630.13.58  
 email: pozzisa@ticino.com  
 www.pozzipavimenti.ch  
 VIA MADERNO 29A  
 6850 MENDRISIO

pavimenti in legno - moquettes - PVC - laminato

**Fausto Bernasconi S.A.**  
 Impresa costruzioni  
 6830 CHIASSO

LIBRI  
 DA  
 RILEGGERE

punto vendita e raccolta di libri già letti  
 via Cattaneo a Mendrisio (zona Mercato coperto)  
 telefono 079 512 11 19 - libridarileggere@gmail.com

orari di apertura  
 mercoledì 14.30-18.30  
 venerdì 14.30-18.30  
 sabato 9.00-12.00



**Allianz**   
Suisse

Agenzia Generale  
Renzo Zanotta  
Via Bossi 1 - 6830 Chiasso  
Tel. 058 357 08 50 - Fax 058 357 08 51

Assicurazioni      Previdenza      Patrimonio

**electrasim** sa

Impresa elettrica  
Telecomunicazioni  
Allarmi - Progettazioni  
Consulenze tecniche

6828 BALERNA  
Via Sottobisio 42  
Tel. 091 683.04.54./55

Direzione:  
6901 Lugano  
Via Berna 2  
C.P. 2524  
Tel. 091 923.39.46

**BERNASCONI  
FERRAMENTA**

armi - costruzioni in ferro

Chiasso - Piazza Municipio - Tel. 091 682.66.93

**CAPIFID** sa  
Società fiduciaria  
e di revisione

CAPIFID SA - CH - 6830 Chiasso  
Via Bossi, 50 - C. P. 2618  
Tel. 091 695 50 80  
Fax 091 695 50 85  
e-mail: info@capifid.com

Magazzini Generali con  
**PUNTO FRANCO CHIASSO S.A.**

Fondato nel 1920  
Tel. Chiasso 091 682.30.30  
Tel. Stabio 091 647.14.22

**elettro  
consulenze  
solca**   
INGEGNERI CONSULENTI  
www.solca.ch

ELETTROCONSULENZE SOLCA SA  
CH-6901 Lugano - via Graña 3  
CH-6830 Chiasso - Corso S.Gottardo 38  
CH-6850 Mendrisio - via Penate 18  
Tel.: +41(0)91 640 64 00  
Fax: +41(0)91 640 64 01

e c o s o l c a . c h



CAFFÈ  
**CHICCO  
D'ORO®**



## SFG Mendrisio attività 2011/2012



SEZIONE	GIORNO	ORARIO	LUOGO	ANNO	INIZIO	SEZIONE	GIORNO	ORARIO	LUOGO	ANNO	INIZIO
<b>GENITORE E BAMBINO A</b> Info Manuela 091/6482570	Giovedì	16.45/17.45	Canavée	08/'07	16.09.2011 solo iscrizione	<b>35+</b> Info. Alberto 079/3172165	Lunedì	20.00/22.00	Canavée	dai 25 anni	10.10.2011
<b>GENITORE E BAMBINO B</b> Info Egidia 091/6465941	Martedì	09.00/10.00	Pal. Via Vela	18 mesi compiuti	04.10.2011	<b>GRUPPO GIOCHI</b> Info. Guy 076/5866668	Giovedì	20.00/22.00	Canavée	Adulti	15.09.2011
<b>BABY GYM</b> Info Manuela 091/6482570 (ore serali)	Martedì	16.30/17.30	Canavée	'05/'06	13.09.2011	<b>UOMINI</b> Gruppo Fit Info Fiorenzo 079/8513815	Lunedì Giovedì	20.30/22.15 20.30/22.15	Pal. Rancate Pal. Rancate		12.09.2011
<b>RITMICA</b> Attive Alunne A + B Alunne C Info. Ronzina 079/4111434	Martedì Giovedì Martedì Giovedì Lunedì	20.00/22.00 20.00/22.00 17.45/19.15 17.45/19.15 18.00/19.30	Canavée Liceo Liceo Liceo Liceo	dal '98 dal '99 al '03 dal '04 al '05	13.09.2011 solo iscrizioni 13.09.2011 solo iscrizioni 12.09.2011 NUMERO LIMITATO	<b>GINNASTICA PER TUTTI</b> Info Elio 091/6464236	Mercoledì	20.30/22.00	Canavée		05.10.2011
<b>ATTREZZISTICA</b> introduzione test 1 test 2-3 attivi/e Info. Rosanna 076/3380366	Giovedì Lunedì Giovedì Lunedì Giovedì Lunedì Giovedì	17.00-18.30 17.00-18.30 17.30-19.00 18.00-20.00 18.00-20.00 20.00-22.00 20.00-22.00	Canavée Canavée Canavée Canavée	'05-'06 '03-'05 '03-'97 dal '96	per tutti i gruppi iscrizione il il 12.09.2011 ore 18.00 Canavée	<b>ATLETICA</b> Info Giorgio 091/6469406	Martedì Giovedì	18.15-20.00	campo sportivo Mendrisio/pal scuole medie Mendrisio	dal '02	01.09.2011
						<b>PALLAVOLO LUI &amp; LEI</b> Info Paolo 091/6821151	Martedì Giovedì	20.45-22.15 20.45-22.15	Liceo Liceo		06.09.2011
						<b>PALLAVOLO GIOVANILE</b> Info Vittorio 076/4291323	Martedì	20.45-22.15	Liceo	dal '97	06.09.2011

TASSA SOCIALE ANNUA (durata settembre 2011 - giugno 2012): GIOVANI FINO 16 ANNI Fr. 80.- / DAI 17 ANNI Fr. 150.-. PAGAMENTO TRAMITE IL RESPONSABILE DEL GRUPPO



# Word-Gymnaestrada 2011: un'esperienza straordinaria



La SFG Mendrisio, confermando la bontà della sua scuola ginnica, ha contribuito massicciamente e con qualità alla partecipazione Cantonale a questa straordinaria manifestazione planetaria.

Una ventina di ginnasti, ma pure un responsabile allenatore di grande esperienza e valore, so-

no stati i componenti "nostri" di questo Team Ticino. Per loro un impegno assolutamente gratificante ma altrettanto duro, che ha messo alla prova entusiasmo e passione verso la disciplina, ma che ha pure confermato la fedeltà nei confronti della loro società d'appartenenza. La SFG Mendrisio è lieta

e orgogliosa di questa loro partecipazione. In qualità di presidente sento il dovere di complimentarmi con tutti i protagonisti per l'ottimo risultato ottenuto a Losanna ed alle diverse serate svolte in fase di preparazione e per aver saputo farlo senza compromettere o diminuire l'altrettanto importante

impegno societario. Un doppio sforzo, affatto scontato ed evidente, che fa loro onore. Ma sentiamo da chi questi momenti li ha vissuti sulla pelle qualche considerazione in merito.

**Maurizio Sala**



[www.coltamaionoranze.ch](http://www.coltamaionoranze.ch)



**COCHI SA**

Via Roncaglia 5  
CH - 6883 NOVAZZANO  
Tel. +41 91 695 54 54  
Fax +41 91 695 54 55  
[www.cochi.ch](http://www.cochi.ch)



ch - 6850 mendrisio - via nobili bosia 11  
tel. 091 646 11 53/54 - fax 091 646 66 40  
tipografia: [tipostucchi@tipostucchi.ch](mailto:tipostucchi@tipostucchi.ch)  
informazioni: [informatore@tipostucchi.ch](mailto:informatore@tipostucchi.ch)



La Costa  
Azienda Vitivinicola SA  
6883 Novazzano

Tel. +41 79 669 09 57  
+41 79 214 61 45  
Fax +41 91 683 39 71

Centro Terapia e benessere



Omeopatia  
Floriterapia  
Massoterapia  
Estetica

La Libellula  
Via Gemondi 4 - (6883) Mendrisio (Ticino)  
tel. +41 79 214 21 31 - e-mail: comidagym@com



**COMIDA**

**Mense e Gastronomia SA**

Via Brentani 10 - CH - 6900 Lugano  
Tel. +41 (0)91 971 80 61 - Fax. +41 (0)91 971 38 61  
info@comida.ch - www.comida.ch



**Bernardo Bernaschina**

Lavori da spazzacamino  
e  
Fumisteria

- Rivenditore stufe Tiba

- Concessionario della Stufa Bergamasca  
per il Ticino e il Moesano

- Risanamento caminetti e stufe a legna

6826 Riva San Vitale  
Via G. Motta 30  
Tel. 091/648.12.79  
Fax 091/648.28.41



**CARLETTO BELLOTTI SA**

Membro S.S.I.C. - 6830 CHIASSO - 6877 COLDRERIO  
Scavi meccanici - Autotrasporti - Fornitura materiali - Demolizioni  
Tel. 091 646.43.21-646.43.22 - Fax 091 646.46.80



Mi è stato chiesto un commento alla Gymnaestrada 2011... veramente arduo, anche a qualche giorno di distanza, condensare in poche righe quanto intensamente vissuto durante la settimana a Losanna. Tante le intense emozioni. Cercare di ordinarle mi è veramente difficile. Eccone alcune alla rinfusa, senza ordine cronologico o di priorità, senza il dovere di essere esauritivo. Bravissimi ai ginnasti del Gruppo Ticino, grandi e piccoli (non vogliono essere chiamati tali!),

che hanno messo a frutto il lavoro di due anni sapendo andare oltre il gesto tecnico, interpretando l'esercizio e trasmettendo al pubblico stati d'animo e forti sensazioni: le standing ovations (serata svizzera e pic-

colo spazio), i feed-back dei responsabili della federazione svizzera e delle altre federazioni hanno gratificato il loro lavoro ed il loro impegno.

Bravi ancora ai ginnasti che hanno saputo andare al di là delle logiche societarie o di settore generando un Gruppo Ticino con la maiuscola, che ha saputo affrontare i piccoli incidenti di percorso, divertirsi e gioire di questa incredibile esperienza (dall'hip hop annacquato alla cena di squadra). Grazie ai volonta-

ri, sempre sorridenti e disponibili, che dietro le quinte hanno realizzato un lavoro immenso ed hanno reso il nostro soggiorno "très agréable".

Grazie a coloro che hanno affrontato la trasferta per sostenere i gruppi (genitori, partner, amici) che con la loro presenza ci hanno sempre sostenuto... anche sotto la pioggia! Grazie ai miei colleghi monitori (Ornella, Dolly, Anna, Linda, Diego - piccolo spazio, Claudia e Sara - serata svizzera), credo che in qualche modo ci siamo "completati" formando un team gradevolmente efficace. Grazie a Losanna ed alla Gymnaestrada, per essere la manifestazione che è.

**Alberto Martinelli**



# SPEEDY!



## La più bella vittoria dello sport

Martedì 9 agosto ci siamo recati ad Olten per una gara e... tutto nella normalità? No!... C'era qualcosa di diverso, qualche cosa... in più.

Nel salto in lungo infatti, era presente un atleta non vedente

accompagnato dal suo allenatore, che gli faceva da guida; posso dire che osservare il forte legame tra i due, la complicità, l'alchimia e quel conoscersi a fondo, mi ha dato una bellissima sensazione, oltre chiara-

mente all'ammirazione per la forza di un ragazzo che dimostra come non esistano barriere nel mondo sportivo.

Forse molti giovani dovrebbero meditare a fondo sulla fortuna che hanno; alcuni sembra siano

quasi obbligati a partecipare ad una disciplina sportiva; ma se si soffermassero a vedere come ciò che per loro è un quasi sforzo; per alcuni meno fortunati sia il traguardo di una vita e la vittoria contro un destino av-

**premio** Personalità + Servizio Automobile  
**Pi & Ci MOTORSPORT SA**  
 Via F. Borromini 24  
 6850 MENDRISIO  
 Tel. 091 646 95 20  
 www.tuningsuisse.ch  
 www.premio.ch

**Party-Service macelleria**  
**Angelo Valsangiacomo**  
 salumeria gastronomia

• Angelo Valsangiacomo SA

• Via Motta 51  
 6850 Mendrisio

• Tel. 091 646 16 62  
 Fax 091 646 91 62

**Albergo  
 Ristorante  
 Stazione  
 Mendrisio**

Piazzale della Stazione  
 6850 MENDRISIO  
 Tel. 091 646.22.44  
 Fax 091 646.82.27

**Fiori Store**

Roberto Fiori

Mi trovate nei mercati di:

Mercoldì: Mendrisio  
 Giovedì: Locarno  
 Venerdì: Chiasso  
 Sabato: Bellinzona

ed in tutte le fiere del Canton Ticino e Mesolcina

CP 1429  
 6850 Mendrisio Stazione  
 Tel. +41 91 646 27 46  
 info@fiorstore.com

**079 337 07 02**

SERIGRAFIA  
 di Diana ed Eliane



Mendrisio - Via Maderno 52  
 Tel. 091 646.59.43 - Fax 091 646.13.45  
 boco@conconi.com

Membro  
 Switcher Net  
 Fornitura, stampa  
 e ricami magliette,  
 anche piccole  
 quantità  
 Preventivi a richiesta.

**conconi**  
 www.conconi.com info@conconi.com

CP 1429  
 6850 Mendrisio Stazione  
 Tel. +41 91 646 50 44  
 Fax +41 91 646 13 45  
 info@conconi.com

verso; avrebbero un'altra visione sul dovuto e su ciò che si fa con piacere personale.

Già avevo avuto modo di applaudire, alle nostre latitudini, un ragazzo che faceva salto in alto ed aveva amputata una gamba, a Olten questa emozione si è ripetuta.

Ora finalmente anche un bell'esempio d'integrazione sportiva avrà eco planetario. Oscar Pistorius, nato in Sudafrica il 22 novembre 1986 e chiamato "The fastest thing on no

legs", attirerà infatti su di sé l'attenzione di tutti.

Oscar, diversamente abile, tentò di raggiungere la qualifica per i mondiali dei normodotati 6 anni fa, qualcuno non glielo permise adducendo ipotetici vantaggi che gli arti in carbonio avrebbero potuto permettergli; contro questa decisione, il 16 maggio 2008, un tribunale sportivo lo ha riabilitato (gli studi sugli arti in carbonio sono consultabili in internet). Purtroppo allora non riuscì ad

ottenere il limite per le olimpiadi di Pechino ma la decisione era ormai presa.

La perseveranza e la sua forza di volontà, un esempio e una dignità che tutti dovremmo ammirare, lo hanno portato lo scorso 19 luglio 2011 a firmare la più grande impresa per lui immaginabile; con il tempo di 45"07 ha colto il limite per i mondiali di Daegu in Corea del Sud e valido pure per le olimpiadi di Londra 2012.

Oscar Pistorius sarà dunque del-

la comitiva e vivrà il momento più bello della sua vita. In Sud Africa si consumerà un evento storico in cui lo sport segna un'incredibile vittoria morale. Una lezione di vita per tutti.

In bocca al lupo quindi a Oscar, grazie per l'esempio che ci hai dato e che pure dalle nostre parti comincia a mostrare i suoi frutti. Grazie di cuore.

**Loris Donati**

## Campo d'allenamento estivo a St. Moritz



L'atletica mendrisiotto si è recata in Engadina dal 30 luglio al 6 agosto per il campo d'allenamento estivo, una tradizione che dura dal lontano 1988 ma che si rivela sempre una tappa importante per i nostri atleti.

Come tutti gli anni ci siamo recati presso una casa nel paesino di La Punt; quindi un'ottima

esperienza di vita in comune, dove i ragazzi erano pure impegnati nel consueto funzionamento della stessa, collaborando con il team di cucina ed impegnati nelle pulizie, oneri che permettono anche di cementare lo spirito di gruppo.

Dal punto di vista sportivo i due allenamenti giornalieri presso

la pista di St. Moritz sono serviti per affinare la forma in vista degli importanti impegni di fine stagione e per alcuni a migliorare la tecnica nelle loro specialità.

In Engadina siamo saliti con 16 atleti, 3 allenatori, 3 membri del team di

cucina e un paio di accompagnatori. Il tutto si è svolto molto bene, anche grazie al bel tempo che ci ha permesso di svolgere tutte le nostre attività;

compresa la gita in una delle splendide vallate in zona Silvaplana.

Ora ci lanciamo nel finale di stagione con un rinnovato e rinfrescato entusiasmo.

**LD**

**L'atletica mendrisiotto, dal 20 agosto, può contare su di un nuovo monitore; Pagani Sasha ha infatti superato con successo il corso base G+S di atletica. La settimana si è svolta a Bellinzona; complimenti a lui da parte di tutti noi.**



### Ristorante Battello

Daniele e Olga Vanini

Lungolago - CH-6827 Brusino Arsizio  
Tel. +41 91 996 21 35  
ristorante.battello@gmail.com

**CICLO SPRINT**

di Ermanno Bossi  
via Vignalunga, 1 - MENDRISIO (CH)  
Tel. 0041 91 6461212 - Fax 0041 91 6468666



NAIL STUDIO

RICOSTRUZIONE UNGHIE  
CORSI DI FORMAZIONE  
ESTETICA  
DEPILAZIONE

6850 MENDRISIO  
091-630 00 88



### ALBERTI EZIO

..... IMPIANTI ELETTRICI

Corso San Gottardo 20  
6830 CHIASSO  
Telefono e fax 091 682.67.20

### UN SOSTENITORE

Pillole

## Concorso "Accademia", un buono viaggio con UBS di Mendrisio

È stato consegnato negli scorsi giorni alla filiale UBS di Mendrisio il premio del concorso legato alla manifestazione Accademia 2011 della SFG del Borgo. Il responsabile della succursale, Luca Bacciarini, ha consegnato a Simona Marucci e ai figli Matteo, Francesca e Gabriele un buono viaggio del valore di 500 franchi. Da parte nostra ancora un grazie sentito a UBS per l'apprezzato sostegno ricevuto.



P. P.  
6850 Mendrisio - Stazione

## Di cuore da tutti noi...



Grazie per il prezioso sostegno offerto alla nostra società nel corso delle ultime 6 stagioni.

## È nata Nora!

La Società Federale Ginnastica di Mendrisio da il benvenuto a Nora. Ai neo genitori Giulia e Renato Pettignano auguriamo di cuore tanta felicità e alla piccola Nora una vita colma di gioie e grandi soddisfazioni. Con affetto.



*La grande famiglia ginnica di Mendrisio*

 **REZZONICO**  
SERVIZI E MATERIALI PER L'EDILIZIA

FABIO REZZONICO+CO

Zona San Martino - CH 6850 MENDRISIO - P.O. Box 1755  
Tel. 091 6403740 Fax 091 6403749

[www.rezz.ch](http://www.rezz.ch)

**RAIFFEISEN**  
mendrisio e valle di muggio